



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Конференция европейских статистиков**

#### **Группа экспертов по переписям населения и жилищного фонда**

##### **Восемнадцатое совещание**

Женева, 28–30 сентября 2016 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

##### **Механизмы и инструменты двустороннего и многостороннего сотрудничества между НСИ в области переписей**

## **Критическое переосмысление миссии Бюро переписей Соединенных Штатов: от обмена нашим опытом на глобальном уровне к модернизации нашего международного сотрудничества<sup>1</sup>**

### **Записка Бюро переписей Соединенных Штатов<sup>2</sup>**

#### *Резюме*

Бюро переписей Соединенных Штатов (США) имеет давнюю историю сотрудничества с национальными статистическими управлениями (НСУ) и международными статистическими организациями (НСО). В рамках своих программ Бюро переписей взаимодействует с важнейшими исследовательскими проектами других НСУ, обменивается идеями, участвует в международных совещаниях или в работе советов международных организаций. В программном документе, описывающем миссию Бюро переписей, эти усилия отражены лишь отчасти:

---

<sup>1</sup> Цель настоящей записки заключается в том, чтобы проинформировать заинтересованные стороны о проводимых исследованиях и стимулировать дискуссию. Выраженные автором мнения могут не совпадать с мнением Бюро переписей Соединенных Штатов.

<sup>2</sup> Автор: Арона Л. Пистинер.

GE.16-12221 (R) 120816 120816



\* 1 6 1 2 2 2 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



«Служить ведущим источником качественных данных о населении и экономике страны. Мы уважаем частную жизнь, стоим на страже конфиденциальности, *обмениваемся нашим опытом на мировом уровне* и открыто осуществляем нашу деятельность. В нашей миссии мы руководствуемся научной объективностью, опираемся на подготовленные и талантливые кадры, неуклонно стремимся к новаторству с опорой на результаты исследований и выполняем наши обязательства перед клиентами».

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы попытаться критически переосмыслить нынешний подход, лежащий в основе программного заявления Бюро переписей США с изложением его миссии, и его взгляды на двухстороннее и многостороннее сотрудничество с другими НСУ. В записке кратко излагается суть нового предлагаемого рамочного подхода.

## I. Введение

1. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы попытаться критически переосмыслить нынешний подход, лежащий в основе программного заявления Бюро переписей США с изложением его миссии, и его взгляды на двухстороннее и многостороннее сотрудничество между национальными статистическими управлениями (НСУ). Времена меняются, и мы должны шире смотреть на вопросы сотрудничества, демонстрируя с новой силой приверженность взаимодействию с международным статистическим сообществом и участием в его деятельности<sup>3</sup>. В эпоху эволюционирующих методологий и технологий проведения переписей сотрудничество между НСУ приобретает жизненно важное значение. В настоящей записке кратко излагается суть нового предлагаемого рамочного подхода.

2. Осуществляемая в последнее время международная деятельность Бюро переписей уходит корнями в работу Центра международных статистических программ (ЦМСП) и является частью его наследия. Когда Бюро переписей упразднило данный центр в 1990-х годах, следы его программ можно было встретить повсюду в Бюро. Некоторые функции, выполнявшиеся центром, были полностью утрачены. С тех пор международное направление деятельности в Бюро не развивалось, и практически ничего не изменилось ни в логике принимаемых решений, ни в подходах к работе с международным статистическим сообществом.

3. Однако с тех пор в Бюро переписей сменилось руководство. Методологии и технологии проведения обследований и переписей не стоят на месте. По мере того, как Бюро движется вперед, на его работу оказывают влияние многочисленные социальные и технологические изменения. Нам необходимо овладеть техническими знаниями и навыками принятия продуманных решений для выбора наиболее подходящих методов и технологий проведения наших обследований и переписей.

4. Будучи статистической организацией, мы должны соотносить ресурсы, финансирование и качество данных со снижением активности респондентов и с усилением озабоченности вопросами конфиденциальности. Со схожими проблемами сталкиваются многие страны; расширение международного сотрудничества и стремление стран углублять его способны заложить хороший фундамент для работы в новых и меняющихся условиях. Укрепление эффективного партнерства с сотрудниками других НСУ и международных статистических организаций может способствовать снижению издержек, формированию прочной базы знаний и укреплению наших программ благодаря обмену результатами исследовательской работы.

5. Что такое международное сотрудничество? Руководящий комитет по вопросам международного сотрудничества (см. ниже в разделе 5) определяет его следующим образом:

*Международное сотрудничество* представляет собой процесс, в рамках которого два или несколько НСУ и/или международных статистических организаций работают вместе над достижением общей цели, обмениваясь знаниями, осуществляя обучение и достигая консенсуса. Участники этого процесса ищут

---

<sup>3</sup> Примечание: Термины «международное статистическое сообщество» и «международное сообщество органов, занимающихся вопросами переписей» в настоящей записке используются в качестве синонимов.

возможности учиться друг у друга и обмениваться опытом, стремятся оптимально использовать существующие возможности и создают новые возможности для сотрудничества, а также интегрируют полученные знания в свои программы. Поскольку в этом процессе принимают участие сотрудники Бюро переписей, важно, чтобы они обменивались извлеченными уроками со своими коллегами. В этом заключается цель нашего международного сотрудничества. Сотрудничество способно задавать ориентиры для наших конкретных исследований или направление нашим будущим масштабным обследованиям и переписям. Смотри в будущее, можно сказать, что международное сотрудничество может помочь нам выкристаллизовать наше видение будущих целей и понять, какие исследования помогут нам претворить это видение в жизнь.

## II. Международное взаимодействие и сотрудничество<sup>4</sup>

6. Бюро переписей имеет богатую историю сотрудничества с другими НСУ и международными организациями, такими как Организация Объединенных Наций. В 2005 году директор Луис Кинкэннон и заместитель директора Херманн Хэберманн воссоздали отдел международных связей, который не существовал на протяжении многих лет. До возвращения в Бюро переписей директор Кинкэннон работал в Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), а заместитель директора – в Организации Объединенных Наций. Оба они проявляли большой интерес к сотрудничеству с другими странами и видели в нем выгоду.

7. Сегодня мы продолжаем традиции международного сотрудничества. В рамках своих различных программ Бюро переписей взаимодействует с другими НСУ, проводя совместные исследования, обмениваясь идеями, участвуя в международных совещаниях или в работе советов международных организаций.

8. Сегодня международная деятельность Бюро переписей принимает следующие формы:

- проектов на возмещаемой основе;
- проектов по обмену опытом, спонсорами которых выступают международные организации, в том числе Статистический отдел Организации Объединенных Наций (СОООН), Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК ООН) и Международная ассоциация официальной статистики (МАОС), входящая в Международный статистический институт (МСИ);
- двусторонних или совместных проектов (мы можем как предлагать помощь, так и запрашивать ее, и другие страны поступают таким же образом);
- международных совещаний, рабочих совещаний, конференций и торговых выставок;
- международных рабочих групп;

---

<sup>4</sup> Примечание: Термины «взаимодействие» и «сотрудничество» в настоящей записке используются в качестве синонимов.

- исследовательских материалов, выпускаемых совместно с другими НСУ или международными организациями;
- исследовательских проектов, осуществляемых с другими НСУ или международными организациями;
- приема в Бюро переписей международных посетителей;
- информационных запросов, направляемых другим странам/получаемых от них, как правило через другие НСУ.

9. Еще одним отголоском ЦМСП является группа международных программ в отделе народонаселения (ОНН). Эта группа оказывает, среди прочего, консультативные услуги развивающимся странам и занимается укреплением их статистического потенциала. Основные цели и функции группы международных программ отдела народонаселения перечисляются в приложении А. Более подробные сведения о работе этой группы содержатся в разделе V настоящего документа.

### **III. Связь международного сотрудничества со стратегическими целями, задачами и стратегиями**

10. В стратегическом плане Министерства торговли Соединенных Штатов на 2011–2016 финансовые годы определяются основные цели и задачи министерства. Четвертая стратегическая цель, касающаяся науки и информации, заключается в том, чтобы «генерировать и распространять передовые научные знания о технических, экономических, социальных и природоохранных системах». В процессе реализации этой цели акцент будет делаться на создание и предоставление общественности и федеральным учреждениям инструментов, которые помогут им получать необходимую техническую, экономическую, социальную и экологическую информацию. Четырнадцатая задача, конкретизирующая эту цель, касается деятельности Бюро переписей и сформулирована следующим образом: «Способствовать принятию осмысленных решений благодаря расширению знаний об экономике, обществе и окружающей среде США за счет своевременного предоставления актуальных и достоверных данных, стандартов и услуг».

11. Миссия Бюро переписей служит наглядным подтверждением приверженности организации международному сотрудничеству:

«Служить ведущим источником качественных данных о населении и экономике страны. Мы уважаем частную жизнь, стоим на страже конфиденциальности, обмениваемся нашим опытом на мировом уровне и открыто осуществляем нашу деятельность. В нашей миссии мы руководствуемся научной объективностью, опираемся на подготовленные и талантливые кадры, неуклонно стремимся к новаторству с опорой на результаты исследований и выполняем наши обязательства перед клиентами».

12. Стратегический план Бюро переписей на 2013–2017 финансовый годы, связанный со стратегическим планом Министерства торговли Соединенных Штатов, предусматривает также поддержку международного сотрудничества в рамках второй цели организации, касающейся качества обслуживания клиентов. Эта цель гласит:

«Бюро переписей регулярно взаимодействует с людьми, которые используют статистическую информацию, с тем чтобы убедиться в том, что оно предоставляет нации релевантные высококачественные продукты. Связь поддерживается со многими организациями и группами, например с федеральными консультативными комитетами, группами экспертов Национальной академии наук, представителями научно-исследовательских кругов, членами конгресса и группами пользователей данных. Эти пользователи данных и другие проявляющие к ним интерес стороны имеют разные навыки работы со статистической информацией, и Бюро переписей должно следить за тем, чтобы его продукты были легко доступны, понятны и предлагались в формате, помогающем людям искать ответы на свои вопросы. Кроме того, Бюро переписей имеет и многочисленных коммерческих клиентов, среди которых главное место занимают другие федеральные учреждения, которые платят Бюро переписей за сбор для них информации. Для правительства это является эффективным способом удовлетворения коллективных потребностей, гораздо более эффективным, чем если каждое учреждение создавало бы собственные механизмы для проведения крупномасштабных научных исследований. Бюро переписей оказывает целый набор статистических услуг своим различным клиентам, среди которых можно назвать следующие группы и организации:

- конгресс;
- федеральные пользователи данных и поставщики информации в других учреждениях;
- нефедеральные пользователи данных из научных кругов; власти штатов и местные и племенные органы управления; и общественность;
- поставщики данных в частном и некоммерческом секторах;
- надзорные органы, такие как Административно-бюджетное управление, Федеральное счетное управление и Управление Генерального инспектора;
- советники в комитетах и внешние эксперты-консультанты;
- группы активистов;
- международные статистические организации».

13. В отношении качества обслуживания клиентов говорится следующее: «Заинтересованные стороны получают точные и легкие для восприятия данные, позволяющие им своевременно удовлетворять свои потребности в информации. Конгресс ценит работу Бюро переписей и поддерживает его усилия. Респонденты понимают важность участия в сборе статистических данных и не чувствуют никакого принуждения. Внутренние и международные статистические организации и другие государственные учреждения имеют возможность сотрудничать с Бюро переписей».

14. В бизнес-плане реформ Бюро переписей США описаны конкретные цели преобразований и инициативы в поддержку стратегического плана. В его основу легли 10 руководящих принципов. В связи с четвертой целью стратегического плана, касающейся качества подготовки кадров, в бизнес-плане реформ поставлена задача 4.3, требующая от Бюро переписей развивать сетевые и партнерские связи в тех областях знаний, которые будут иметь решающее значение для будущего успешного выполнения миссии. В этой задаче говорится следующее:

15. «Бюро переписей обменивается опытом с другими источниками знаний во всем мире. Стратегическое использование возможностей этих источников служит мультипликатором, позволяющим нам наращивать свой потенциал. Сетевые связи дают нам возможность накапливать опыт и знания, не прибегая к аутсорсингу».

16. Смысл всего этого заключается в том, чтобы целенаправленно устранять пробелы в знаниях. Направление деятельности 4.3.1 заключается в том, чтобы организовать бизнес-процессы для привлечения отдельных лиц и сетевых партнеров к работе в представляющих интерес для Бюро переписей областях знаний и налаживания с ними контактов.

17. Седьмой из десяти руководящих принципов преобразований, вошедших в бизнес-план реформ, предусматривает полномасштабную поддержку и поощрение международного сотрудничества:

«Нельзя замыкаться на себе. Необходимо уделять больше внимания внешнему миру, следя за международными изменениями, которые происходят в других учреждениях, в частном секторе и в научных кругах. Дальнейшее регулярное использование внешних экспертов для ознакомления с их мнением и рекомендациями, касающимися тех изменений в организационных моделях, методологиях, программах и продуктах, которые происходят за стенами Бюро переписей, позволит нам пользоваться наиболее ценными советами вне зависимости от их источника».

#### **IV. Взгляд на сотрудничество до 2020 года и в последующий период**

18. В 2011 году Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций обратилась к Соединенным Штатам с просьбой провести обзор Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда<sup>5</sup> (охватывающих период с 2005 по 2014 год). Бюро переписей представило Статистической комиссии свои выводы и рекомендации на ее сорок третьей сессии, состоявшейся в феврале 2012 года. Обзор преследовал две главные цели:

- документировать первоначальный опыт, накопленный по итогам проведения всемирных переписей населения и жилищного фонда 2010 года, и
- представить на рассмотрение Статистической комиссии предварительные рекомендации по раунду переписей 2020 года.

19. Нижеследующая цитата, взятая из обзора, обобщает мировой опыт проведения раунда переписей 2020 года:

«Стремительное развитие технологий, эволюция методологий переписи, внимание к вопросам конфиденциальности и рост потребности в более своевременных данных серьезно отразятся на подходе многих стран мира к проведению переписей населения и жилищного фонда в рамках раунда 2020 года и в последующий период».

<sup>5</sup> Организация Объединенных Наций (2012 год). Доклад Соединенных Штатов Америки о Всемирной программе переписи населения и жилищного фонда 2010 года. E/CN.3/2012/2. См. <http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2012.htm>.

20. В докладе предсказывается, что всемирный раунд переписей 2020 года станет поворотным в плане подходов к проведению переписей во всем мире. В нем вниманию Статистической комиссии предлагается 12 рекомендаций. Одна из них непосредственно касается вопросов сотрудничества:

- ООН следует призывать к постоянному и более активному сотрудничеству и взаимодействию между странами в рамках проведения переписей.

21. По сравнению с раундом переписей 2020 года раунд 2030 года будет проходить под знаком еще больших инноваций. Административные данные, регистры и переносные устройства, являющиеся инструментами переписи сегодня, могут перестать быть таковыми завтра. К 2030 году современные технологии устареют. Определяя направление развития переписей, странам следует задуматься о следующем:

- подходы, которые подходят для проведения переписи в одной стране, могут оказаться непригодными для другой. Отбирая самые подходящие методы и технологии с учетом своей уникальной ситуации и потребностей в данных, НСУ учитывают многочисленные факторы;
- модернизация переписей неразрывно связана с вызовами, рисками и извлеченными уроками.

22. Если говорить о переписях 2030 года, то международное сотрудничество может помочь нам сформировать общий взгляд на них и определиться с теми исследованиями, которые потребуются для его воплощения в жизнь. Новые масштабные инновации в сфере переписей ждут своего часа. Ими смогут воспользоваться лишь те страны, которые работают рука об руку и обмениваются идеями.

## **V. Возможности для международного сотрудничества**

23. Усилия Бюро переписей по модернизации подхода к международному сотрудничеству уже привели к ряду изменений, однако на этом нельзя останавливаться.

24. Инвестирование ресурсов в совместную работу для обмена передовой практикой, которой удалось овладеть благодаря накопленному опыту, и внедрение ее в масштабах всей организации является одним из стимулов включения международного сотрудничества в наши программы. Мы должны поощрять сотрудников к тому, чтобы они смотрели на наши программы с глобальных позиций и стремились в своей работе к международному сотрудничеству. Должна меняться и организационная культура: от предоставления площадки для обмена информацией о возможностях коллективной работы необходимо переходить к совместной проработке с другими НСУ различных аспектов обследований и переписей. Наши партнеры должны четко осознавать выгоды такой работы и ее потенциальную направленность.

25. Для того чтобы международное сотрудничество было успешным, мы должны подходить к нему непредвзято и уметь слушать, а не диктовать свои условия и быть готовыми к партнерству и учиться. Это означает смену парадигмы. Потребуется время, прежде чем культура организации сможет адаптироваться к новому видению.



## **А. Поддержка на разных уровнях организации**

26. Для начала мы должны убедиться во всеобщей поддержке международного сотрудничества в организации: начиная с высшего руководства и заканчивая самыми нижними уровнями управления. В настоящее время с руководящими кадрами проводятся обсуждения, с тем чтобы они прониклись важностью новых инициатив и международных программ.

27. Два раза в год проводятся брифинги, на которых обсуждается международная деятельность с участием оперативного комитета (в него входят директор, заместитель директора и помощники директора). Цель брифингов заключается в том, чтобы убедиться в продолжении заявленного курса и обменяться свежей информацией о проделанной работе.

28. При этом мы подчеркиваем, что международное сотрудничество не должно сводиться к поездкам. С развитием технологий мир стал гораздо меньше. Большую часть деятельности в рамках такого сотрудничества можно осуществлять с помощью технологий.

## **В. Изменение организационной культуры**

29. Бюро переписей США начинает мыслить по-новому: на смену логике «Переписи следует проводить так, и только так» приходит осознание необходимости учиться у других стран, задавая вопрос – «Как вам это удалось?». Мы стараемся действовать последовательно, прививая нашим сотрудникам понимание того, что, слушая, можно узнать много нового, а, возможно, и заложить основы партнерских отношений с коллегами из других НСУ. Для того чтобы новое мышление и культура прочно укоренились, требуется поддержка сотрудников и время.

30. Наша корпоративная культура меняется: от простого обмена опытом на глобальном уровне мы переориентируемся на двустороннее и многостороннее сотрудничество, пытаемся понять, где нам следует искать новые возможности для взаимодействия и как нам лучше применять полученные знания в нашей работе.

31. Для анализа происходящих постепенных изменений и придания им дополнительного импульса были созданы две новые группы.

32. Был учрежден Руководящий комитет по вопросам международного сотрудничества (РКМС). Создание этой группы, в состав которой вошли представители всех директоратов Бюро переписей, имеющих отношение к международному сотрудничеству, прошло под руководством заместителя директора. Цель группы заключается в том, чтобы собирать информацию о международной деятельности Бюро, координировать эту деятельность и обмениваться в рамках Бюро полученными в ходе нее знаниями.

33. Функция РКМС заключается в том, чтобы, взаимодействуя с разными директоратами, выявлять возможности для международного сотрудничества и распространять информацию о результатах этой работы в масштабе всей организации. Комитет предлагает вниманию руководящего звена рекомендации, касающиеся путей улучшения координации сотрудничества с другими НСУ, распространения информации о его результатах и их интеграции в работу различных подразделений Бюро переписей.

34. Кроме того, была создана Сеть международных партнеров (СМП) – организация, оказывающая поддержку и консультационную помощь сотрудникам, чья главная задача заключается в поощрении международного сотрудничества между Бюро переписей США и другими НСУ или международными организациями во всем мире. Члены Сети могут обсуждать друг с другом свою текущую международную работу и обмениваться идеями и извлеченными уроками. Кроме того, Сеть позволяет узнать об этой деятельности и сотрудникам, напрямую не связанным с международными программами сотрудничества.

### **С. Воссоздание самостоятельного централизованного международного центра**

35. Мы предложили подробные варианты реформирования штата сотрудников, занимающихся вопросами международных связей, из которых должен быть сформирован штат программ международного сотрудничества. Хотя смена названия является всего лишь началом, мы сегодня считаем, что штат сотрудников не отвечает требованиям времени, поскольку он формировался тогда, когда организация реагировала на события, происходящие в международном статистическом сообществе, а не влияла на них. Как говорится в нашем программном заявлении, в котором излагается миссия организации, Бюро переписей может многое предложить другим НСУ и странам, делясь нашим опытом. В то же время мы должны быть готовы учиться у других НСУ, не замыкаясь на себе (седьмой принцип преобразований).

36. Сотрудничество на международном уровне между НСУ имеет важное значение и является весьма полезным во всех статистических областях. Многие страны в последнее время разработали новые методологии и технологии, стремясь повысить эффективность и снизить издержки без ущерба качеству. Страны, обменивающиеся опытом с другими странами, зачастую могут предоставить полезную информацию об извлеченных уроках, передовой практике и, в частности, о влиянии инновационных методологий и технологий на процессы планирования и проведения переписей и на качество данных. Двустороннее и многостороннее сотрудничество между НСУ имеет огромное значение для нашей работы.

37. Заместитель директора Бюро переписей в настоящее время изучает разные варианты и целесообразность воссоздания центра международных программ. Создание международного центра позволит объединить функции СМПС (см. приложение В) и группы международных программ отдела народонаселения (см. приложение А).

### **Д. Разработка общеорганизационной международной стратегии**

38. Руководству Бюро переписей следует рассмотреть возможность разработки общеорганизационной стратегии международного сотрудничества. Такая стратегия заложит основы и определит направленность нашей совместной работы, поможет перечислить те НСУ и организации, с которыми следует налаживать сотрудничество в первую очередь, позволит зафиксировать цели и ожидаемые результаты и задаст направление нашим усилиям по развитию сотрудничества. На сегодняшний день в Бюро переписей или Министерстве торговли такой стратегии не существует.

## Е. Партнерские связи

39. Следует подумать над возможностью расширения взаимодействия с заинтересованными сторонами, включив в их число не только партнеров из США, но и другие НСУ. Необходимо определить, с какими странами можно работать, активно привлекая их к совместным проектам; также следует возродить нашу приверженность международному сотрудничеству и добиваться большей отдачи от наших усилий. Нам следует также переосмыслить нашу роль в международном сообществе организаций, занимающихся вопросами переписей, и определиться с тем, какой она должна быть и как нам достичь этой цели.

40. Помня об ограниченности ресурсов и времени, нам следует внимательно оценить со стратегической точки зрения, с какими странами нам следует иметь партнерские связи и как мы можем их поддерживать и укреплять. Нам следует также изыскивать время на то, чтобы делиться с сотрудниками вынесенными уроками и информацией о передовой практике других стран, думая над тем, как воплотить актуальные идеи в нашу работу.

41. В качестве первого шага Бюро переписей совместно с Ассоциацией директоров национальных статистических органов и организаций, занимающихся проведением переписей, из стран Северной и Южной Америки, Азии и Тихого океана, и центром народонаселения Университета Миннесоты выступит одним из организаторов двадцать восьмой Конференции по вопросам переписи населения, которая пройдет в первую неделю сентября 2016 года. В следующем году мы примем Международный форум по вопросам переписей 2017 года.

## VI. Заключение

42. Хотя Бюро переписей США имеет богатую историю сотрудничества с другими странами, мы должны переосмыслить нашу роль в международном статистическом сообществе и вновь продемонстрировать готовность к международному сотрудничеству. Работа над тем, чтобы внести соответствующие коррективы, уже началась, и нам следует начать с пересмотра нашего программного заявления с изложением миссии Бюро переписей, поскольку обмен опытом на глобальном уровне является лишь одной из переменных формулы международного сотрудничества. Предлагаемое заявление с изложением миссии организации должно гласить следующее:

«Бюро переписей служит ведущим источником качественных данных о населении и экономике страны. Мы уважаем частную жизнь, стоим на страже конфиденциальности, обмениваемся нашим опытом на мировом уровне, *всегда готовы учиться у других стран и сотрудничать с ними*, а также осуществлять нашу деятельность на принципах открытости. В нашей миссии мы руководствуемся научной объективностью, опираемся на подготовленные и талантливые кадры, неуклонно стремимся к новаторству с опорой на результаты исследований и выполняем наши обязательства перед клиентами».

43. Все НСУ имеют одинаково неотложную потребность в хорошей статистике, и большинство из них сегодня исходят из общего посыла – работать дешевле, быстрее и с меньшим штатом. Совместная работа по обмену передовой практикой, основанной на накопленном опыте, и последующее распространение информации о ней в масштабах всей организации открывают огромные перспективы как перед Бюро переписей США, так и перед его международными партнерами.

## Приложение I

### Обзор международных программ отдела народонаселения

1. Международная группа отдела народонаселения оказывает содействие в укреплении потенциала статистическим организациям во всем мире, предоставляя им техническую помощь, организуя подготовку кадров и предлагая программное обеспечение. В своих проектах группа опирается на опыт всей организации. Она проводит также демографические, экономические и географические исследования, изучая положение других стран. Вот уже более 60 лет Бюро переписей занимается международной аналитической деятельностью, оказывая поддержку в сборе, обработке, анализе, распространении и использовании статистических данных своим партнерам из числа государственных органов более чем 100 стран. Эта работа ведется на основе принципа возмещения расходов и финансируется самыми разными учреждениями, такими как Агентство по международному развитию Соединенных Штатов Америки, Организация Объединенных Наций и Всемирный банк.

2. Международная группа разрабатывает, поддерживает и обслуживает:

- Систему обработки данных переписей и обследований «CSPro» (Census and Survey Processing System) – программу, применяемую более чем в 100 странах мира для обработки данных переписей и обследований;
- Международную базу данных, содержащую оценки и прогнозы по странам и районам планеты с численностью населения не менее 5 000 человек;
- Базу данных по наблюдению за ВИЧ/СПИДом, которая содержит подборку данных, полученных по итогам имеющих широкую географию небольших обследований пандемии СПИДа и распространенности ВИЧ;
- ИОСП (Инструмент оценки статистического потенциала);
- СДАП (Система демографического анализа и прогнозирования); и
- другие инструменты.

## Приложение II

### **Сотрудники по международным программам сотрудничества отдела координации стратегий**

1. Признавая потребность в переменах, мы пересматриваем наш подход и переименовываем сотрудников по международным связям в сотрудников по международным программам сотрудничества (СМПС). Новая категория сотрудников – СМПС – координирует международную деятельность Бюро переписей и помогает сотрудникам Бюро на всех уровнях эффективно взаимодействовать с международным статистическим сообществом. Благодаря налаживанию действенных партнерских связей с сотрудниками других НСУ и международных статистических организаций мы можем активизировать наши программы, обмениваясь извлеченными уроками.

2. Данные сотрудники отвечают за:

- координацию международных программ сотрудничества на уровне организации;
- оказание содействия в получении разрешений на международные командировки;
- управление программой посещений Бюро иностранцами;
- формулирование и актуализацию международной стратегии Бюро;
- ведение контролируемой переписки с НСУ или международными организациями;
- направление запросов о предоставлении информации или данных;
- представление внутренней или внешней отчетности о международной деятельности Бюро переписей;
- связь с Главным статистиком из Административно-бюджетного управления США;
- председательствование в руководящем комитете по вопросам международного сотрудничества;
- организацию Сети международных партнеров (СМП); и
- связь Бюро переписей с Международным форумом по вопросам переписей (МФП).